

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 54 (2007)

**Heft:** 5

**Artikel:** En garde...

**Autor:** Bischof, Daniel

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-370587>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ST.GALLER ZIVILSCHUTZ  
UND FEUERWEHR AN DER FECHT-EM

## En garde ...

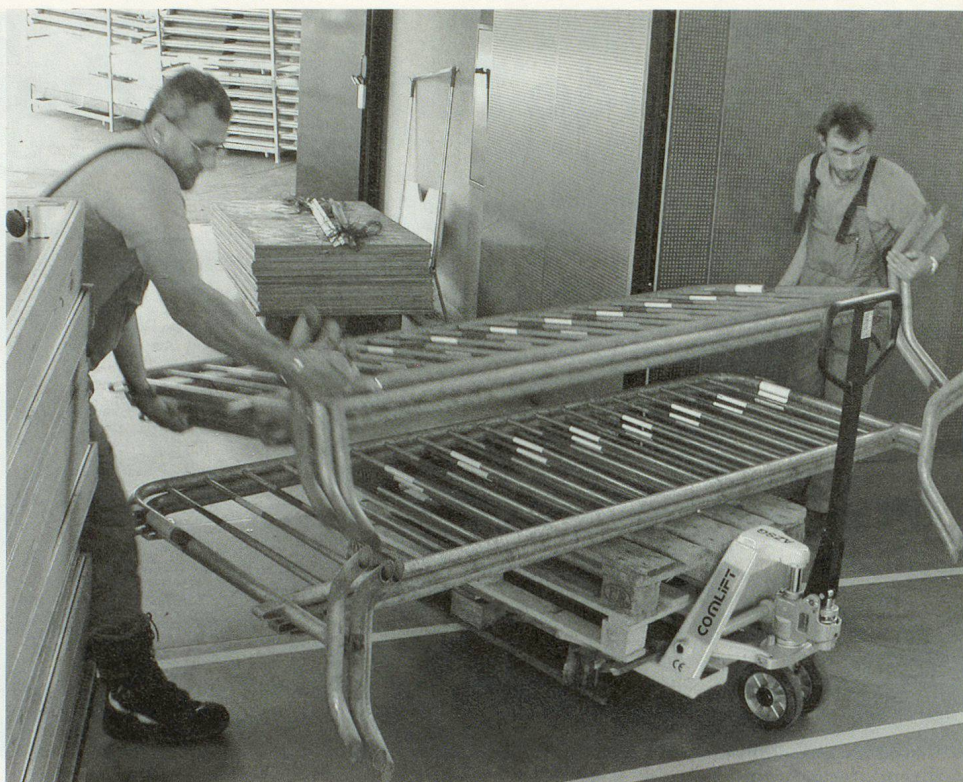
... hiess es vom 17. bis zum 20. Mai für über 900 Fechter und Fechterinnen an der Fecht-EM im neuen Athletikzentrum in St.Gallen. Mit von der Partie, allerdings hinter den Kulissen, waren auch 9 Angehörige des Zivilschutzes und 13 Personen der St.Galler Berufs- und Milizfeuerwehr.

DANIEL BISCHOF/RZSO SG

Es war ein spezielles Bild: Obwohl die meisten Senioren und Seniorinnen nicht mehr voll durchtrainiert schienen, stellten sie mit fein geführter Fechthand ihre lange geschulte Reaktion unter Beweis. In hohen Tempi folgten Riposten auf Attacken, dynamisch der Laufangriff, der sogenannte «flèche», blitzschnell erfolgten Ausfälle und Paraden. Von wegen Altersmilde: Die Senioren lieferten sich packende Duelle, die der Dramatik nicht entbehrten. Mit lauten Schreien wurden die erzielten Berührungen, die sogenannten «touches» gefeiert.

### Muskelkraft und Effizienz

Bevor sich die Fecht-Athleten aus ganz Europa duellieren konnten, waren Aufbauarbeiten notwendig, für die auch Zivilschutz und Feuerwehr der Stadt St.Gallen um Unterstützung angefragt worden waren. Trotz der relativ kurzfristigen Anfrage meldeten sich 9 freiwillige Angehörige des Zivilschutzes, und die Feuerwehr stellte 13 Feuerwehrleute. Un-



Zivilschützer unterstützen das OK bei den Auf- und Abbauarbeiten.

ter der Leitung von Enrico Bosi, Zugchef der Pioniere der RZSO St.Gallen waren die Helfer für den Aufbau von Festwirtschaft, Siegerpodest, Abschränkungen, Fechtbahnen, den sogenannten «Planches», usw. zuständig.

### Es hiess anpacken

Gefragt waren Effizienz, Geschwindigkeit und Präzision, analog dem Fechten also. Im Gegensatz zu diesem war beim An- und Abtransport von Material – Dutzende Absperrgitter, 100 Tische und 200 Bänke, Bühnen-

elemente usw. – eher Muskelkraft gefragt. Zur Behandlung allfälliger Blessuren der Athleten war zudem ein Team von Sanitätern des Sanitätszuges der Milizfeuerwehr während des viertägigen Turniers vor Ort einsatzbereit. Erneut durften Zivilschutz und Feuerwehr einen spannenden Einsatz an einem sportlichen Grossanlass in St.Gallen leisten und dabei auch das Zusammenspiel zwischen den beiden Bevölkerungsschutzelementen weiter verfeinern. Ein Volltreffer in jeder Hinsicht: «Touché!» □

SECHS TODESFÄLLE ÜBERSCHATTEN  
SCHADENARMES JAHR

## Unwetter- schäden 2006

Mit Unwetterschäden von rund 75 Millionen Franken lässt sich das Jahr 2006 als schadenarm bezeichnen. Neben den vergleichsweise geringen finanziellen Schäden kam es im Jahr 2006 jedoch zu sechs Todesfällen. Dies zeigt die landesweite Unwetterschaden-Statistik der Eidgenössischen Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL).

Im Jahr 2006 richteten Überschwemmungen, Murgänge, Rutschungen und Felsbewegungen in der Schweiz insgesamt rund 75 Millionen Franken Schäden an. Verglichen mit der durchschnittlichen Schadensumme



Zwei Personen wurden Ende Mai 2006 in Gurtellen UR getötet, als gewaltige Felsmassen auf die Autobahn A2 stürzten.